maxfire

CROSSFIRE LCD

MANUAL DE INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

Versão 1.5
Revisão A
Maio de 2011

Índice

Introduccíon	3
Pré-Instalación	3
Verificación de Equipos	3
Verificaciones Prévias de Instalación	3
Proteción contra Interferencias Transitórias	3
Localización de Limpieza	3
Instalación	4
Recomendaciones	4
Generalidades	5
Conexiones	6
Arranque del sistema	8
Led's de Estado / **Indicaciones específicas do Display LCD**	8
Iniciar con la central	9
PROGRAMACIÓN AVANZADA - NIVEL 3	12
Zonas de Confirmación	12
Modo Test	12
Zonas Asignadas a Salída de Acustico 1	13
Zonas Asignadas a Salída de Acustico 2	13
Alterar Código de Programación	13
Reposición de Definiciones de Fábrica (reset general)	13
Especificaciones	14
Definiciones de Fábrica	14
Registo de Instalación/Mantenimiento	15
Esquema de Conexiones	16

Las centrales CROSSFIRE estan concebidas y fabricadas seguiendo las normas de ambito nacional, local e regional. Estas Centrales cumplem la norma EN54 partes 2 y 4.
La central contiene un distintivo CE lo qual indica que el equipo cumple los requisitos de las siguientes directivas de la Comunidad Europea:
Directiva sobre compatibilidad electromagnética 89/336/EEC (e a directiva de la emenda 92/31/ECC, 93/68/EEC)
Directiva de baja tensión 73/23/EEC (e a directiva da emenda 93/68/EEC)

La familia CROSSFIRE tiene la Certificación de Conformidad CE 1328-CPD-0176 emitida por la entidad certificadora "Certif - Asociación para la Certificación".

Se reserva el derecho fabricante a modificar para la especificación, diseño y datos del manual en cualquier momento y sin previo aviso.

Introducción

Gracias por adquirir la central de detección de incendios CROSSFIRE LCD. Esta central fue concebida y diseñada de acuerdo, de acuerdo con los más altos estándares de calidad y desempeño cumpliendo con todos los requisitos da Norma Europeia, EN 54-2 e EN 54-4.

Almacenamiento y transporte

As centrais CROSSFIRE LCD son equipos de micro-electrónica cuyo manejo debe ser cuidadoso y asegurarse de que el equipo siempre se almacena en lugares libres de humedad.

Pre-Instalación

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de comenzar la instalación.

Verificación dos equipos

Antes de instalar la Central se recomienda llevar a cabo la siguiente verificación:

1.Al desembalar la central, si se detecta una anomalía, NO CONTINUE la instalación y póngase en contacto con el proveedor para denunciar el problema. Esto indica que los procedimientos de reclamación para su transporte o devolución / reemplazo de equipos. Del mismo modo, se puesta en funcionamiento del equipo, esto no responde correctamente, póngase en contacto con su distribuidor.

2.Mencione los aspectos relevantes de su reclamación, factura del producto, las condiciones de embalaje y el nombre de la persona de contacto, cuando se envía el producto a su distribuidor.

3.Si devuelve el producto, siempre debe devolver en su embalaje original.

Comprobaciones previas a la instalación

1.La temperatura ambiente de la instalación debe ser entre -5 ° C a 40 ° C.

2.La humedad relativa por debajo del 93% (sin condensación).

3.No instale la Central en lugares sometidos a impactos o vibraciones..

4.No instale la Central en lugares de difícil acceso de equipo y los cables.

Protección contra interferencias transitorias

Como todos los dispositivos electrónicos, este sistema puede tener un mal funcionamiento si se somete a las interferencias descargas eléctricas por encima de los niveles admitidos. Ningún sistema es completamente inmune, no obstante una buena conexión a tierra proporciona una mayor susceptibilidad a la ocurrencia de estos fenómenos.

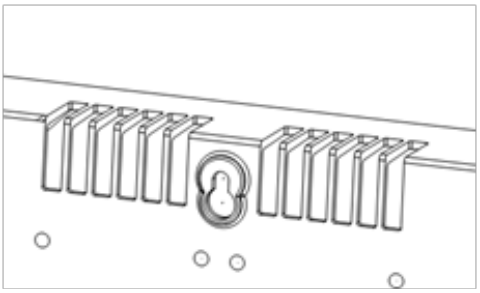
Ubicación, limpieza

Instale la Central em una pared de modo que los indicadores frontales se muestran claramente y fácilmente accesibles. Se deben respetar las normas legales relativas a la ubicación correcta y la altura de la instalación.
Se Si desea limpiar la superficie de la Central, utilice un paño suave ligeramente humedecido. No utilice solventes o detergentes que podrían dañar el plástico.

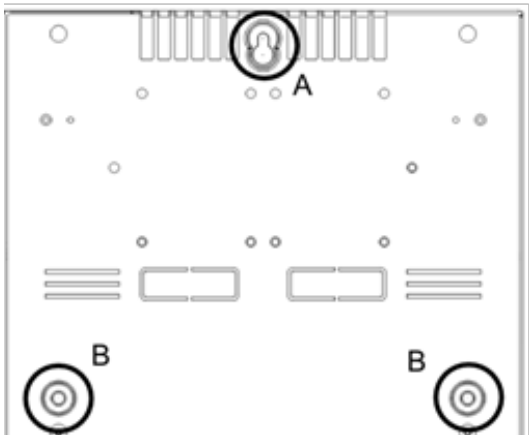
Instalación

Una vez que encuentre la ubicación más adecuada de la Central, siga estos pasos:

1.Si es necesario abra los agujeros de plástico para el pasaje de los cables para o interior de la central, por un golpe seco en el agujero deseado. Para prevenir daños na caja de la central, utilice una superficie de apoyo adecuada.
Si es necesario abrir otros agujeros fuera marcas en la caja, quite toda la electrónica para un lugar seguro. En primer lugar, asegúrese de que no dañe los componentes.



2.Ponga la Central en la ubicación escogida y marque el agujero A. Retire la Central y perfore un hoyo en la pared para fijar Ponga la Central en su lugar y atornille en A.
Nivele la central y marca los agujeros B. Fure y coloque la central en su lugar con el fin de fijar permanentemente la caja la pared.



3. Hacer conexiones de los periféricos de acuerdo con los requisitos de la instalación.
Tenga en cuenta que que los circuitos supervisados (zonas y sirenas) no debe tener derivaciones, y debe colocar el último elemento mdel circuito resistencia de fin de línea para la central puede realizar la supervisión.

RECOMENDACIONES

Asegúrese de que no pasan tuberías de agua o de electricidad en el lugar elegido. Siempre que usted tiene uno, utilice un detector de conductos o ver los planos de planta.

Para garantizar el funcionamiento del sistema y asegúrese de que la instalación cumple con los requisitos normativos em vigor, se recomienda utilizar cables específicos para instalaciones de fuego, con blindaje.

Generalidades

Entradas

Zonas
La central dispone 4 u 8 zona de detección convencional, admitiendo hasta 30 detectores por zona, de seguimiento continuo.

Salidas

Salidas de sirena
La central dispone de 2 salidas independientes para sirena (monitoreo). Estas salidas son temporizadas (configurable) y activadas por ciertas zonas (configurable). Ambas salidas están limitadas a 24VDC 300mA.

Salidas de relé
Existen dos salidas de relé, una en caso de avería y otro en caso de alarma. Es posible configurar cuáles son las averías / alarmas que se activan cada relé.
Estas salidas son limitadas a 24VDC 1A.

Salida para repetidor
Existe una salida de repetidor, con información de alarma para cada zona, avería común, y desabilitación común,… (modelo compatible, GST 116 RP)

Salida 24V auxiliar
A La central tiene una salida de 24V(monitoreo) que se puede configurar como rearmable o no. Esta salida es limitada a 300mA.

Niveles de acceso

Este sistema cuenta con 3 niveles de acceso a las diferentes funcionalidades:

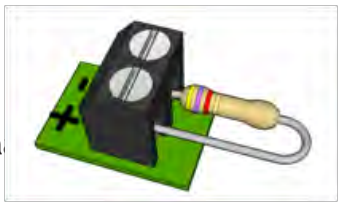
Nivel 1
El usuario tiene acceso a la funcionalidad básica necesaria para el uso normal del sistema.

Nivel 2
El usuario tiene acceso a todas las funciones. El cambio de nivel se debe hacer a través del botón “ACCESS” presiona continuamente (3 segs.) hasta que escuche el doble Bip.

Nível 3
El usuario tiene acceso a todas las funciones, incluyendo la configuración. Accesible a través de la entrada en el modo de programación mediante el código de seguridad.

Conexiones

Cableado de la central



El cableado de las zonas de los detectores y dos pulsadores de la instalación debe ser separado del otro cableado de otros usos.
Los circuitos de las zonas debe terminarse con una resistencia de fin de línea (RFL) de 4700ohm (proporcionada con la central) en la última unidad de cada zona. Si usted no utiliza la zona debe poner la resistencia en los bornes la zona de la central.

NOTA:

EN54-2: 8.2.4

"Deberá indicar avería en una zona si se corta o cortocircuito"

Conexión dos Pulsadores

Los pulsadores de alarma de incendio, están conectados a una zona a través de un diodo zenner de 5v 1ohm (no incluido). Según la norma EN54/14, el número de pulsadores por zona no debe exceder os 32. Ver las normas en vigor y cumplir con los requisitos del mismo.

Conexión dos Detectores

NOTA:

EN54-2 ANEXO D

"Una zona no debe exceder más de 32 dispositivos de alarma"

Los detectores de incendio se unen directamente a la zona con alimentación a desde los terminales de la central. Si un detector es retirado, la central indica una avería de zona debido a la falta de RFL. Por lo tanto cada vez que una conecta una zona, debe siempre colocar RFL última unidad en la zona y nunca en paralelo **con los terminales de la central.**

Analice en detalle los manuales de los detectores.
A La suma del consumo de los detectores en reposo en un área mixta (detectores y pulsasadores) no debe exceder 3000uA (3mA, aproximadamente 93uA por detector). Debe siempre calcular el número de detectores teniendo en cuenta estos límites.

Ejemplo:

Si desea instalar un detector que consume 150uA en reposo, el número máximo de dispositivos es de 3000/150=20 detectores por zona.

Conexión dos relés de Alarma y Avería

El relé de alarma se activa cuando ocurre una alarma en la central. es necesario restablecer el interruptor para reanudar el servicio. El relé de avería se activa cuando se produce una avería en el sistema, la instalación o en caso de pérdida total o parcial de la alimentación. La visión central desde arriba, el relé de avería se encuentra en la esquina inferior derecha de la placa, y el relé siguiente es relé de alarma.

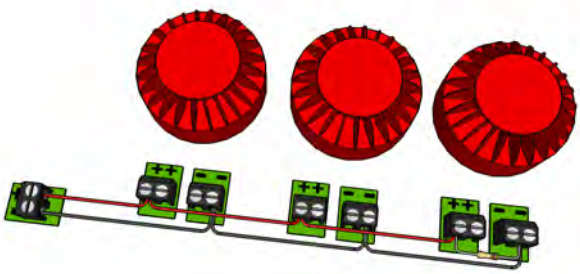
Conexión de los relés de Alarma y Avería (cont.)

La Conexión de los relés se realiza mediante tres conexiones, normalmente abierto, normalmente cerrado y común. Para tensiones mayores de 30V o corrientes superiores a 1A, utilice el relé de la central como activación de um elemento mayor, instalado externamente tipo contactor.

Salida auxiliar de 24 V

La central Crossfire tiene una salida auxiliar de alimentación de 300mA protegida por un fusible de dirección. Puede configurar la salida como rearmável reseteable o fijados por jumper J23. Con el jumper J23 colocado, la salida es fijo, con el Jumper retirado la salida rearmará durante un rearme de la central.

Conexión de las Sirenas



La central Crossfire tiene 2 salidas independientes para sirenas. Las líneas de las sirenas da instalación de alarmes incendio deben estar separado del otro cableado de otros usos. Las sirenas de incendio ligam-se directamente a los los terminales da sirena da central. Debe ser posible detectar cualquier anomalía en el cableado de las sirenas. Para hacer esto, coloque el RFL en la última sirena entre terminales “positivo” y “negativo”. Si no está utilizando una salida de sirena, coloque el RFL nos bornes de la central.
Debido al elevado consumo de las sirenas, la central invierte la polaridad de la línea cuando la central se encuentra en reposo. Asegúrese de que las sirenas que instala este sistema tienen un diodo de polarización de entrada, o si la sirena no tiene este diodo debe ponerlo.
Cada salida puede cargar hasta 300 mA y está protegido por un fusible electrónico.
Cuenta el consumo de los equipos de sirena que no exceda el máximo.

Alimentación Primaria

La alimentación principal de la central (dos equipos del sistema de protección contra incendio en general) debe estar correctamente identificados como parte de la instalación. La alimentación de este sistema debe hacerse a través de los elementos independientes y tamaño correcto para cumplir los requisitos de consumo del sistema. Debe utilizar un disyuntor unipolar capaz de una tensión nominal de 200/400V y 10A de corriente o superior.
Asegúrese de que los cables de alimentación principal están separados de otros cables de otros usos.
Debe utilizar cable de alimentación de 3 conductores (fase, neutro y tierra) y al menos 1.0 mm2 en sección que cumple con los requisitos de EN60332-1-2. Conecte la fase ao borne L de la central y el neutro al borne N y el tierra a terminal de tierra del circuito.
En la parte superior del PCB encuentra el Jumper J26. Cuando se abre, este jumper deshabilita la monitorización del circuito de tierra. Recomendamos fuertemente que mantenga el J26 cerrado y hacer una buena conexión a tierra para el sistema.

Alimentación Secundaria

Las baterías instaladas en el interior de la central agarantizan un suministro de emergencia durante el corte de la alimentación principal. La autonomía mínima garantizada es 72 horas con baterías de 12V 7 Ah. Si el sistema es pequeño, se puede obtener la autonomía mínima requerida por EN54-4 utilizando baterías más pequeñas, como las de 4Ah, Sin embargo, le recomendamos que realice los cálculos de consumo nominal y máximo del sistema, antes de utilizar baterías de capacidad inferior a 7Ah.
Para activar la alimentación secundaria conecte las baterías en serie con el cable negro suministrado con el negativo de una batería al borne positivo de la otra batería. A continuación, conecte los terminales positivo y negativo de la central (bornes BAT) a los terminales libres de la batería. El uso de baterías con diferentes características pueden causar una explosión. Use siempre baterías selladas de plomo/ácido con salida de voltaje 12V DC.

Arranque del sistema

Durante el arranque de la central, todos los Led's deben encenderse durante algunos segundos. Al final de la debe oír un BIP para señalar el comienzo efectivo de la central. Ambas zonas de verificación e salida auxiliar 24V tienen un un tiempo de enfriamiento (+- 4 segundos).

LED's del Estado General

AC230V

Si se ilumina, indica que el sistema está en funcionamiento. Si está apagado el sistema, no funcionará.

Alarma

Hubo una alarma en cualquier zona. Consulte las indicaciones en la pantalla para asegurarse cual que entró en alarma.
Si un detector o pulsador entra en alarma, se iluminará el LED general de alarma y la indicación correspondiente aparece en la pantalla.

Avería

Hay una avería el sistema, en las zonas, alimentación o de otra naturaleza. Si hay una avería en la zona, surge en la pantalla la indicación correspondiente.

Teste

Si el LED está fijo indica que una zona se encuentra en teste. La pantalla indica la zona en teste.

Omis·n

El sistema dispone de una zona reservada o las salidas de sirena anuladas.

Retardo

Si el LED está fijo indica que el sistema tiene Pre-Alarma Activo.

LED's de Estado Particular

Micro

Iluminado indica fallo en el control interno del programa. Desconecte completamente la central de todas as alimentaciones y volver a conectar. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor.

Indicaciones específicas pantalla LCD

Fallo de Tierra

Avería Tierra

Indica que hay una derivación a tierra alguno de los circuitos de baja tensión (zonas, sirenas, etc.).

Fallo de Alimentación

Avería Red AC

Indica que existe uma falha na fonte de alimentação primária.

Fallo de Bateria

Avería Bateria

Indica que existe uma falha na fonte de alimentação secundária.

Fallo de Salida Auxiliar

Avería Salida 24V Aux

Indica que a saída de 24 V auxiliar se encontra em falha, ou por curto-circuito ou por sobrecarga.

Fallo de Salidas de Sirena

Avería Sirena 1

Indicates that the siren output is at fault for short circuit, open circuit or overload.
It indicated the number of acoustic output that is malfunctioning.

Inicio

El funcionamiento de la central CROSSFIRE LCD es extremadamente simple e intuitivo, dado que todas sus funciones son accesibles desde el árbol de menús de la pantalla LCD.

Así que, para acceder a los menús, primero debe activar el teclado, mantenga pulsado el botón durante 3 segundos "ACCESS"

Esta operaci·n garantiza ACCESSO NÍVEL 2 a lo sistema.

A continuación, puede utilizar todas las teclas del MENÚ, e las dedicadas.

Para navegar por los menús, sólo tiene que utilizar las teclas de cursor izquierda y derecha.

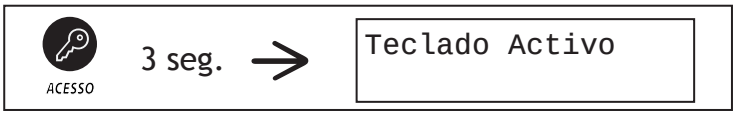
Para entrar en un submenú o confirmar una selección, momentáneamente debe pulsar la tecla "ENT / ESC".

Para salir de un menú o submenú, o no grabar una modificación, debe pulsar la tecla "ENT / ESC" durante **3 segundos**.

Para cambiar los parámetros, las opciones de cambio y / o valores, debe utilizar las teclas de cursor "Arriba" y "Abajo".

Accesos

Activar teclado (ACCESSO NÍVEL 2)



Para activar presione continuamente la tecla “Acesso” asta oir o BIP. Note que el Led “Teclado” fija aceso y surge no display a mensagem “Teclado Activo”. En este modo se puede acceder a todas las funciones del nível 2. El teclado queda activo durante 30 segundos, en caso de no ser presionado mas ningum boton. Pasado este período de inactividad, el teclado retorna al estado bloqueado (Nivel de Acesso 1). Durante la temporización en el Nivel 2, podrá volver al nivel 1, para ello pulse de nuevo el botón Accesso durante 3 segundos. El teclado se apaga y la pantalla mostrará el mensaje "Teclado inactivo”.

Al acceder al nivel 2, son abiertos cuatro menús, mas un quinto menú para accesso al nível de programación 3 (protegido por contraseña)

MENU 1 Ver Estados

El menú “Ver Estados” le permite hacer rápidamente un diagnóstico funcional da central, comprobando individualmente el estado de las zonas, baterías, red 230VAC, Tierra, Salidas Acusticas (1 y 2), y salida Auxiliar 24V. Para acceder a este menú, simplemente presione el botón "Ent / Esc" y luego utilice las teclas de cursor "izquierda" y "derecha" para consultar os para consultar los respectivos estados.
Las iIndicaciones del visor corresponden “Ok” o “Avería” en función del estado en que se encuentra el dispositivo.

MENU 2 Alarmas Activas

El Menú “Alarmas Activas” le permite ver rápidamente cuáles son los circuitos (zonas) que están en alarma.

Menu 2 <-> Alarmas activas

Para acceder al menú, pulse la tecla "Ent / Esc" y utilice las teclas de cursor "Izquierda" y "Derecha" para comprobar el estado de los circuitos de alarma.

En el modo normal, la pantalla LCD mostrará el mensaje “Ninguna Alarma Activa”

Ninguna Alarma Activa

MENU 3 Aver²as Activas

El menú“Averías Activas” p le permite ver rápidamente cuáles son los circuitos (zonas) que están en avería.

Menu 3 <-> Averías activas

Para acceder al menú, pulse la tecla "Ent / Esc" y utilice las teclas de cursor "Izquierda" y "Derecha" para comprobar el estado de los circuitos de alarma.

En el modo normal, la pantalla LCD mostrará el mensaje “Ninguna Avería Activa”

Ninguna Avería Activa

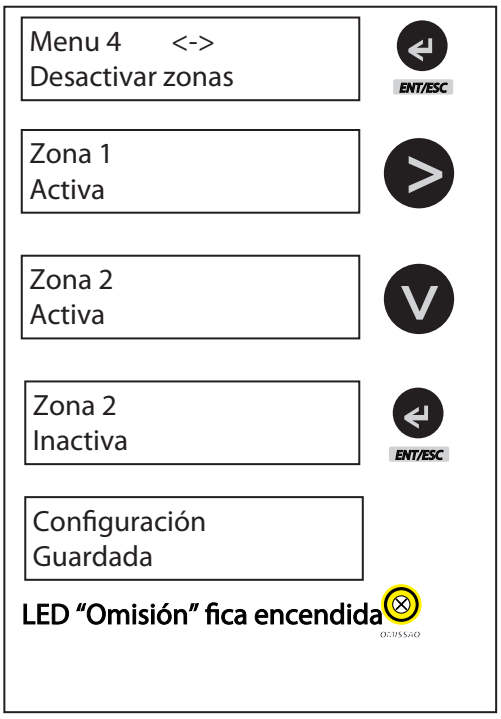
MENĒ 4 Desactivar Zonas

El Menú “Desactivar Zonas” le permite suspender el monitoreo de una zona en caso de avería permanente que requiere intervención técnica posterior.

Menu 4 <-> Desactivar zonas

Para acceder al menú, pulse la tecla "Ent / Esc" y utilice las teclas de cursor "Izquierda" y "Derecha" para comprobar el estado de las zonas, y utilice las teclas de cursor "Arriba" y "Abajo" para cambiar el estado entre "activo" y "inactivo".

ejemplo: inactivar zona 2



MENÚ 5 Modo Programação

El menú "Modo de Programación" proporciona acceso al Nivel de acceso 3, reservada para los técnicos e instaladores de sistemas. Para obtener instrucciones ade programación avanzada en el nivel de acceso 3, vaya a la página 12 de la sección - PROGRAMACIÓN AVANZADA.

Menu 5 ->
Modo Programación

TECLAS DE ACCESO DIRECTO - Nível 2

La central Crossfire LCD tiene teclas dedicadas para actuación directa de las principales características en condiciones de uso normal, como se especifica en EN54-2. Para acceder a las funciones de estas teclas la central debe estar previamente en el nivel de acceso 2, al presionar el botón durante 3 segundos “Acceso”. Si pulsa una tecla de acceso directo sin estar en nivel 2, aparecerá en la pantalla el mensaje "Error de teclado inactivo".

Silenciar Buzzer ***(funcionalidad también se puede acceder en el nivel 1)***

Para silenciar el Buzzer deberá:

1. Pulsar el botón “Buzzer”.

El Buzzer de la Central, trabaja para la notificación acústica de los eventos en la central. Siempre que una alarma avería, el Buzzer entrará en funcionamiento. Lo mismo se aplica cuando se utiliza la central, o al navegar por los menús. Si desea desactivar temporalmente el Buzzer (p.ej. durante una consulta de eventos, o una programación, deberá pulsar el botón durante 3 segundos, surgiendo la mensaje “Buzzer Silenciado”.

Desactivar Sirenas

Para desactivar las salidas de sirenas deberá:
1. Activar el teclado
2. Pulsando el botón “Sil|Evac” (un toque).
3. Compruebe que el LED “Omisión” fica activo.
4. En la pantalla aparece el mensaje “Sirenas Desabilitadas”

Sirenas
Desabilitadas

NOTA: PARA DESACTIVAR SIRENAS, LA CENTRAL DEBE ESTAR EN STANDBY

Sirenas desactivadas no son activadas durante un evento de alarma

Silenciar Sirenas durante un evento de alarma

Para silenciar las sirenas urante un evento de alarma deberá:
1. Silenciar el Buzzer
2. Activar el teclado
3. Pulsando el botón “Sil|Evac” (un toque).
4. La central indica el silencio de las sirenas con un tono largo. Puede volver a activar las sirenas de nuevo presionando el botón "Sil | Evac" (un toque).

Evacuación

Para entrar em modo de evacuação deverá:

Evacuación
Activa

1. Activar o teclado
2. Pressionar o botão “Sil|Evac” continuamente até ouvir sequencia de BIPS.
3. O Led “Alarme” fica fixo. O Display exibe a mensagem “Evacuação Activa”.

Em modo de Evacuação a central activa de imediato as duas saídas de sirene, mais a saída de relé de alarme.

Modo Dia/Noite

Modo Dia Activo

O Modo Dia/Noite permite activar/desactivar a temporização de pré-alarme na central. Por definição de fábrica, a central actua em "Modo Noite" (sem temporização de pré-alarme).

Para activar o Retardo geral (Modo Dia) deverá:
1. Activar o teclado
2. Pressionar o botão de "Dia/Noite" para alternar para o estado pretendido
3. No Display é exibida a mensagem "Modo Dia Activo" ou "Modo Dia Inactivo"
4. Caso o Modo dia fique activo o LED "Retardo" deverá acender ficando fixo.

PROGRAMAÇÃO AVANÇADA - NÍVEL 3

A Programação avançada nível 3 permite parametrizar ao detalhe o funcionamento da Central Crossfire LCD. Este nível encontra-se bloqueado por password, devendo apenas ser usado por profissionais habilitados e credenciados para o efeito.

Para entrar em modo de programação deverá:

1. Activar o teclado
2. Aceder ao Menu 5 "Modo Programação".
2. Inserir a password de acordo com o esquema de utilização das teclas de cursor. Após introdução dos 4 algarismos deverá ouvir um duplo BIP em caso de introdução do código correcto. Neste caso o LED "Teclado" deve começar a piscar. Caso o código esteja errado, deve ouvir um bip longo. Após terminar este som, poderá re-introduzir o código de acesso.

Nota: O código de programação de fábrica é o: 1,2,3,4.

O menu de programação avançada está estruturado em árvore, e é composto por 7 menus de topo:

1 - Zonas
2 - Tempos
3 - Modo Teste
4 - Codigo Programação
5 - Idioma
6 - Menu Instalador
7 - Valores Fábrica

As funções associadas a cada um dos menus são descritas abaixo. A navegação entre menus processa-se conforme a descrição detalhada na página 9.

ZONAS

MENU 1-1 Tipos de Zonas

Menu 1-1 ->>> Tipos de Zonas

O Menu "Tipos de Zonas" permite definir cada zona como "Automática" ou "Inteligente".

As zonas Automáticas, respeitam sempre a temporização de pré-alarme, quando a central se encontra em "Modo Dia", ou seja com os retardos activos.

As zonas Inteligentes, ignoram a temporização de pré-alarme independentemente desta estar activa ou não.

MENU 1-2 Nomes de Zonas

Menu 1-2 <->
Nombres de Zonas

O Menu “Nomes de Zonas” permite personalizar o nome das zonas que são posteriormente exibidas no display, facilitando a localização e identificação dos focos de alarme ou avaria.

Com um toque na tecla “Ent/Esc”, entra no menu.
Com as teclas de Cursor “Esquerda” e “Direita” selecciona a zona a re-nomear, confirmando a selecção com um toque na tecla “Ent/Esc”.
Com as teclas cursor “Cima” e “Baixo” selecciona os caracteres a registar em cada posição, avançando para as posições seguintes com as teclas de cursor “Esquerda” e “Direita”.
Pode seleccionar o caracter Maiúsculo ou minusculo mantendo pressionada a tecla cursor “Cima” ou “Baixo”, no decorrer da selecção do caracter correspondente.

Terminada a edição do nome da zona, pressione novamente na tecla “Ent/Esc”. Surge no display a mensagem “Configuração Guardada”.

MENU 1-3 Confirmação

Menu 1-3 <->
Confirmación

O Menu “Confirmação” permite definir “pares” de zonas que obrigatoriamente terão de ser actuados, de forma a que a central reconheça um evento de alarme. Esta opção é especialmene indicada para aplicação em zonas de risco elevado de falsos alarmes, ou p.ex. para integração com sistemas de extinção automática de incêndios.

Os pares de zonas são definidos conforme a descrição na tabela 1 abaixo:

Tabela 1

MENS. DISPLAY	INFORMAÇÃO
Confirmacao 1	Zonas 1 e 2 configuradas como confirmação
Confirmacao 2	Zonas 3 e 4 configuradas como confirmação
Confirmacao 3	Zonas 5 e 6 configuradas como confirmação
Confirmacao 4	Zonas 7 e 8 configuradas como confirmação

MENU 1-4 Acústico 1

Menu 1-4 <->
Acustico 1

O Menu “Acústico 1” permite definir quais as zonas do sistema que actuam a saída de Acústico 1.
Acedendo a este menu, podemos seleccionar as zonas que vão accionar ou não a saída. Conforme seleccione com as teclas cursor “Cima” e “Baixo”, surge no display as mensagens “Acciona” ou “Não Acciona”.

MENU 1-5 Acústico 2

Menu 1-5 <->
Acustico 2

A mesma configuração do menu 1-4, destinada à saída de Acústico 2.

MENU 1-6 Relé Alarme

Menu 1-6 <->
Rele Alarma

O Menu “Relé Alarme” permite definir quais as zonas do sistema que actuam o Relé de Alarme.
Acedendo a este menu, podemos seleccionar as zonas que vão accionar o relé. Conforme seleccione com as teclas cursor “Cima” e “Baixo”, surge no display as mensagens “Acciona” ou “Não Acciona”.

MENU 1-7 Relé Avaria

```
Menu 1-7    <-
Rele Avería
```

O Menu "Relé Avaria" permite definir quais as zonas do sistema que actuam o Relé de Avaria.
Acedendo a este menu, podemos seleccionar as zonas que vão accionar o relé. Conforme seleccione com as teclas cursor "Cima" e "Baixo", surge no display as mensagens "Acciona" ou "Não Acciona".

MENU 2 - TEMPOS

MENU 2 -1 Tempo Pré-Alarme

```
Menu 2-1    ->
Tiempo Pre Alarma
```

O Menu "Tempo pré-Alarme" permite definir a temporização de pré alarme a ser utilizada, sempre que a central seja colocada em "Modo Dia".
Em caso de alarme, a central irá apenas sinalizar o mesmo localmente pelo besouro, e findo o tempo de pré-alarme estipulado, caso não tenha havido qualquer acção adicional, irá accionar as saídas de Acústico e/ou relé de Alarme.
Para entrar no menu deverá pressionar a tecla "Ent/Esc".
Este tempo é configurável entre 0 segundos e 10 minutos, usando as teclas cursor "Cima" e "Baixo".

MENU 2 -2 Acústico 1

```
Menu 2-2      <->
Acustico 1
```

O Menu "Acustico 1" permite definir a temporização de toque das sirenes conectadas à Saída de sinalização Acústica 1.
Para entrar no menu deverá pressionar a tecla "Ent/Esc".
Este tempo é configurável entre 0 segundos e 10 minutos, usando as teclas cursor "Cima" e "Baixo".

MENU 2 -3 Acústico 2

```
Menu 2-3      <-
Acustico 2
```

O Menu "Acustico 2" permite definir a temporização de toque das sirenes conectadas à Saída de sinalização Acústica 2.
Para entrar no menu deverá pressionar a tecla "Ent/Esc".
Este tempo é configurável entre 0 segundos e 10 minutos, usando as teclas cursor "Cima" e "Baixo".

MENU 3 - MODO TESTE

```
Menu 3
Modo Teste
```

Este menu permite colocar a central em modo de teste. O modo de Teste permite ensaiar as zonas da central, sem que sejam gerados alarmes pelas saídas de sirene ou pela activação do relé de alarme.
Ao entrar neste menu, poderá seleccionar quais as zonas que pretende colocar em modo de teste.

Caso alguma zona fique com o modo de teste activo, ilumina-se no painel o LED "Teste"

Na concretização de um teste que simule Alarme ou Avaria, ficará indicado no display o evento correspondente, até que seja pressionada uma das teclas de cursor, para regressar ao Menu de testes.

Nota: A saída do modo de Teste remove todas as indicações de alarme e avaria e remove momentaneamente a alimentação das zonas.

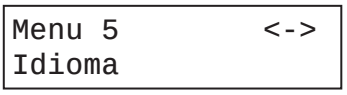
MENU 4 - CÓDIGO PROGRAMAÇÃO

```
Menu 4
Cod Programación
```

Este menu permite reprogramar o Código Técnico para acesso Nível 3 ao sistema. Para seleccionar a nova sequencia numérica, deverá usar as teclas cursor "Cima" e "Baixo" para seleccionar o valor, e as teclas "Esquerda e "Direita" para seleccionar a posição do valor.

MENU 5 - IDIOMA

Este menu permite seleccionar o Idioma dos menus da Central. Os idiomas disponíveis variam consoante a versão do firmware instalado na unidade. Na edição para o mercado Português poderá seleccionar entre Português, Castelhano e Inglês.

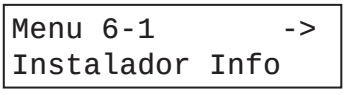


MENU 6 - MENU INSTALADOR

Este menu permite activar a exibição da informação do instalador ou técnico responsável da instalação, de forma a facilitar o posterior contacto do cliente para futuras intervenções que sejam necessárias

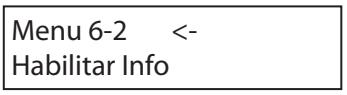
MENU 6-1 - Instalador Info

O Menu “Instalador info”, permite escrever 2 linhas de informação, normalmente destinadas a “Nome” e “Número de Telefone”.



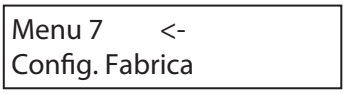
MENU 6-2 - Habilita Info

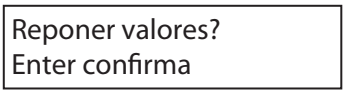
O Menu “Habilita Info” permite definir se a central exibe as informações programadas no menu 6-1.



MENU 7 - VALORES FÁBRICA

Este menu permite repor as definições de fábrica da central.
Ao seleccionar o menu, deverá pressionar a tecla “Ent/Esc” para repor os valores de fábrica, ou manter pressionado durante mais de 3 segundos a tecla “Ent/Esc” para saír do menu sem efectuar a reposição dos valores de fábrica.





Especificaciones

MECANICAS	
Caja	ABS auto-extinguible
Dimensiones (Largo x Altura x Fondo)	321 x 286 x 90 mm
Peso	1,6 Kg
AMBIENTALES	
Temperatura Operacional	-5ºC~45ºC (recomendado de 5ºC a 35ºC)
Humedad Relativa	5% a 95% sin condensación
Clase de aislamiento	IP 40
ELÉCTRICAS	
Alimentación Primaria	Fonte Comutada 100-240V AC 50-60 Hz 1,5A
Alimentación Secundaria	2 Baterias 12V Chumbo Ácido (até 7,2 Ah)
Fusible de Alimentación Primaria	T 4 A L 250V 5X20
Fusible de alimentación secundaria	24V DC 1.3 Amp rearmável
Protección de Salidas de Sirenas	Fusible electrónico rearmable 300 mA
Protección de Salida Auxiliar	Fusible electrónico rearmable 300 mA
Corriente máxima por zona	57 mA (nº de detectores por zona varia la corriente de consumo
Autonomia en Fallo de 230V AC	mínimo 72 horas (con baterias 12V 7 Ah)
Resistência máx. interna de Bateria	25 mOhm

Definiciones de Fábrica

Temporización de Pré-Alarma (1-1)	60 segundos (OFF/ON/ON/OFF)
Tipo de Zona (todas las zonas) (menu 1-2)	Automática (Led “Avéria” acceso)
Relé de Alarma (todas las Zonas) (menu 1-3)	Activo (Led “Alarma” acceso)
Relé de Avaria (todas las Zonas) (menu 1-4)	Activo (Led “Avéria” acceso)
Temporização Acustico 1 (menu 2-1)	5 minutos
Temporização Acustico 2 (menu 2-2)	5 minutos
Tempo de Avéria de Red (menu 2-3)	60 segundos
Zonas de Confirmación (menu 2-4)	Ninguma zona activa
Zonas de Acústico 1 (menu 3-2)	Todas las Zonas
Zonas de Acústico 2 (menu 3-3)	Todas las Zonas
Código de Programación (menu 4-1)	1 2 3 4

REGISTO DE INSTALACIÓN/MANTENIMIENTO

Rellene este registo de instalación, para referencia futura. Podrá entregar esta información a su cliente, o dejar esta página, guardandola en un local seguro.

EMPRESA INSTALADORA: _____

TECNICO RESPONSABLE: _____

DATA DE INSTALACIÓN: _____ / _____ /_____

DESIGNACIÓN DE ZONAS / NUMERACIÓN DE CABLES

ZONA 1: _____

ZONA 2: _____

ZONA 3: _____

ZONA 4: _____

ZONA 5: _____

ZONA 6: _____

ZONA 7: _____

ZONA 8: _____

ZONAS COM PRÉ-ALARMA: ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___

TEMPO DE PRÉ ALARMA: _____

ZONAS AUTOMÁTICAS: ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___

ZONAS INTELIGENTES: ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___

ZONAS DE ACÚSTICO 1: ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___

ZONAS DE ACÚSTICO 2: ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___

TIEMPO DE ACÚSTICO 1: _____ TIEMPO DE ACÚSTICO 2: _____

ZONAS DE CONFIRMACIÓN: ___ | ___ ___ | ___ ___ | ___ ___ | ___

CÓDIGO DE PROGRAMACIÓN:_____

La central CROSSFIRE deberá ser mantenida preventivamente** con periodicidad anual.**
Los procedimientos de mantenimiento, deben ser verificadas todas las funcionalidades operaciones del sistema asegurando los siguientes pasos:

- **Verificación del estado de las baterias de backup;**
- **Ensallo geral del sistema;**
- **Test funcional con actuación de los botones manuales, detectores e sirenas/flashes;**
- **Verificación del estado de LED's indicadores de la central;**
- **Retire los contaminantes que afecten la normal utilización del sistema;**

Siga atentamente las normativas legales en vigor en su país.

CHECKLIST SEMESTRAL/ANUAL
DE MANUTENÇÃO DE SISTEMAS AUTOMÁTICOS
DE DETECÇÃO DE INCÊNDIOS

APSEI
Associação Portuguesa de Segurança Electrónica e de Protecção Incêndio

Local: _____ **Técnico:** _____

Data: _____ **Data da próxima manutenção:** _____

Equipamentos		Procedimentos
HISTÓRICO		☐ Verificar histórico de registos do sistema
		☐ Verificar se as instruções de utilização em língua portuguesa estão legíveis e correctas
EXAME EXTERIOR		☐ Examinar o exterior da central e o conjunto dos detectores, botoneiras e demais periféricos
		☐ Verificar se existem danos que possam por em causa o seu bom funcionamento e proceder, se necessário, à substituição dos componentes
INSPECÇÃO DOS COMPONENTES	Detectores	☐ Realizar os testes de detecção
		☐ Verificar os contactos detector / base
	Botoneiras	☐ Verificar contactos e terminais
		☐ Verificar sistema disparo (vidros - trincos)
	Sirenes	☐ Verificar os níveis sonoros
		☐ Verificar terminais e contactos
	Central	☐ Verificar a programação
		☐ Realizar testes de zona-sirenes
		☐ Verificar unidade de alimentação
	Sinalizador	☐ Verificar a luminosidade
	Transmissor telefónico/modem (quando existente)	☐ Verificação da programação
		☐ Testes de Transmissão / Recepção
	Fontes de alimentação	☐ Verificação e teste de carga das baterias
		☐ Verificação das tensões de Entrada / Saída
		☐ Limpeza e reaperto de bornes
	Cablagem	☐ Verificação da fixação e estado de conservação
	Acessórios - retentores magnéticos	☐ Verificar fixação e rever afinações
		☐ Lubrificar e limpar partes móveis
	Interligação a sistemas exteriores (quando existente)	☐ Verificar cabo de comando para o Quadro AVAC (ar condicionado)
		☐ Verificar cabo de comando para a CCA
		☐ Verificar cabo de comando para os RCF's (registos corta-fogo)
		☐ Verificar cabo para outros comandos

CHECKLIST SEMESTRAL/ANUAL
DE MANUTENÇÃO DE SISTEMAS AUTOMÁTICOS
DE DETECÇÃO DE INCÊNDIOS

Associação Portuguesa de Segurança Electrónica e de Protecção Incêndio

(continuação)

INSPECÇÃO DOS COMPONENTES	Painel repetidor (quando existente)	☐ Verificar botões de teste
		☐ Verificar nível de luminosidade dos leds
		☐ Confirmar a informação da localização dos detectores
REGISTO/RELATÓRIO		☐ Entregar ao RS do SADI o relatório dos trabalhos realizados
		☐ Sensibilizar o RS para a necessidade de efectuar as manutenções ao sistema
		☐ Recomendações/sugestões
		☐ Preenchimento do Registo de Segurança

Esquema de Conexiones